Indice

◆ ***PREPARE SU AIRE ACONDICIONADOR***
- ■ Precauciones de Seguridad 3
- ■ Revisión de la unidad interior 8

◆ ***RECOMENDACIONES PARA EL USO***
- ■ Revisión Periódica 9
- ■ Protecciones permitidas por el sistema de control de la unidad 9
- ■ Recomendaciones para la Operación 10
- ■ Ocilación de la Temperatura y Humedad 11
- ■ Limpiar su Aire Acondicionador 12
- ■ Resolver Problemas Comunes 15

Se ha determinado que este producto cumple con la Directiva de Bajo Voltaje (2006/95/EC), y con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2004/108/EEC) de la Unión europea.

Eliminación correcta de este producto
(material eléctrico y electrónico de descarte)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistenmas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.
Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes,para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.
Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra.
Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

Gane premios cuando registre su producto en
www.samsung.com/global/register

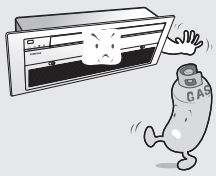
Precauciones de Seguridad

Usted debe tomar las precauciones de seguridad siguientes al usar su aire acondicionador.

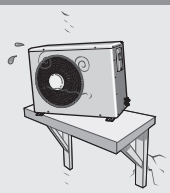
ADVERTENCIA

• El riesgo de soc eléctrico puede causar lesión o muerte. • Desconecte el euipo de la toma de corriente antes de mantener, instalar o limpiar.
• El aire acondicionador debe ser instalado únicamente por un técnico especialistas y un servicio autorizado para reducir el riesgo de soc eléctrico.

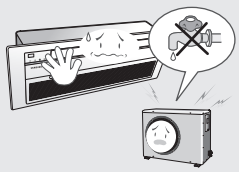
AL INSTALAR



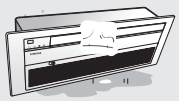
▶ No instale el aire acondicionador donde hay gas combustible.



▶ No instale la unidad exterior donde hay el riesgo de caer tales como en la alta pared exterior o fuera de la terraza.



▶ Conecte a tierra el conductor de conexión a tierra y no lo conecte a la pipa del gas, la pipa de agua o el alambre del teléfono.



▶ Llame al servicio autorizado inmediatamente si el aire acondicionador se moja accidentalmente.

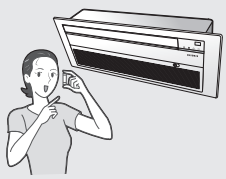
RESPECTO A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

▶ No tire del alambre eléctrico o no toque el enchufe con manos húmedas, esto puede ser causa de electrocución.

▶ No doble el alambre eléctrico con fuerza o no ponga objetos pesados sobre su equipo ya que pueden caer sobre el y dañarlo.

▶ Instale el interruptor y el interruptor de circuito solamente para el aire acondicionador.

▶ Utilice la fuente de alimentación con el cableado separado solamente para el aire acondicionador.



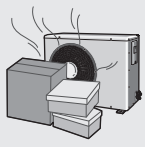
▶ Utilice el fusible actual clasificado.

▶ Si se daña el cable de corriente, debe ser reemplazado por un cable especial o con un repuesto que el fabricador o el agente de servicio le pueda proveer.

ADVERTENCIA

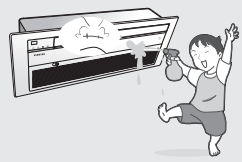
DURANTE EL FUNCIONAMIENTO

▶ Se recomienda a los usuarios de este producto de no tratar de reparar el producto por su propia cuenta. En vez de eso, se les recomienda contactarse con los centros de servicio designados o a la tienda donde se compró el producto.

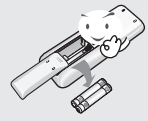


▶ No ponga ningun obstáculo delante del aire acondicionador. Asegúrese de que la unidad interior se encuentre siempre correctamente ventilada. NO coloque ropa o ningún otro material sobre ella.

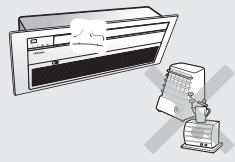
▶ No ponga ningun material de modo que los niños no puedan caminar sobre ella.



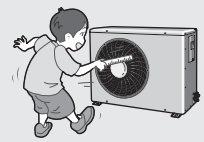
▶ Nunca derrame ninguna clase de líquido en el aire acondicionador. Si sucede esto, desconecte o apague el aire acondicionador y entre en contacto con un centro de servicio autorizado.



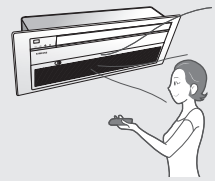
▶ Quite las baterías si usted no utiliza el mando a distancia durante mucho tiempo. (Si es aplicable)



▶ No conecte el calentador eléctrico al aire acondicionador ni repárelo por si mismo.



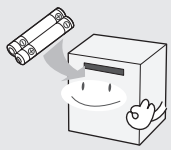
▶ No inserte ningún objeto ni la mano entre las lamas de la salida de aire para prevenir daños y/o lesions. Mantenga el aire acondicionador fuera del alcance de los niños .



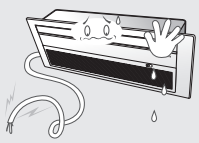
▶ Utilice el mando a distancia en un radio de 7m(23ft) del aire acondicionador. (Si es aplicable)

ADVERTENCIA

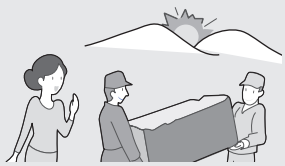
DESECHAR LA UNIDAD



- Antes de desechar el equipo, quite las baterías del mando a distancia , y dispóngalas de manera que puedan ser recicladas correctamente.



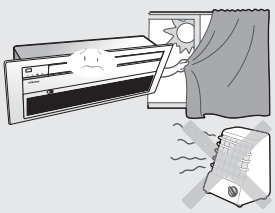
- Cuando usted se deshace del aire acondicionador, consulte a su distribuidor. Si los tubos se quitan incorrectamente, el refrigerante debe recoger para evitar la contaminación atmosférica. Cuando entra en contacto con su piel, puede causar heridas por congelación.



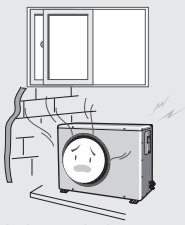
- El paquete del aire acondicionador se debe reciclar o debe ser dispuesto correctamente por razones ambientales.

PRECAUCIÓN

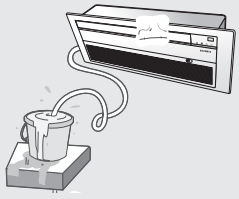
AL INSTALAR



- No instale su equipo cerca de fuentes de calor como el sol directo o el calentador, especialmente agua.



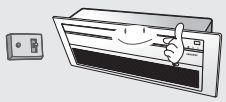
- Instale la unidad exterior para salir el aire descargado hacia fuera correctamente. Evite un lugar donde pueda disturbar a su vecino por ruido.



- Instale la manga de desagüe para funcionar el agua con seguridad y correctamente.

PRECAUCIÓN

RESPECTO A LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

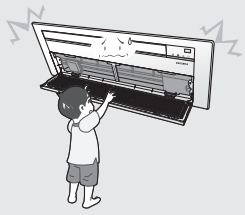


▶ Desconecte el enchufe cuando no vaya a usar el aire acondicionador durante un largo tiempo.

▶ Las reparaciones y los cambios de ubicación deberá hacerlos un técnico cualificado.

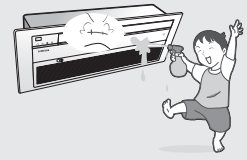
▶ Entre en contacto con el centro de servicio después de apagar el aire acondicionador si se dé alguna anomalía (ruido extraño, olor a quemado o humo, etc.) para el aire acondicionador.

DURANTE EL FUNCIONAMIENTO

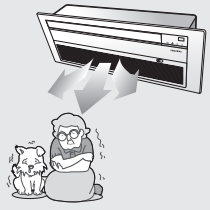


▶ No abra la rejilla de entrada durante el funcionamiento.

▶ Evite alcanzar el aire frío y caliente a una persona, un animal doméstico o una planta directamente durante un largo tiempo.

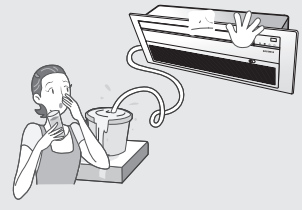


▶ No ponga el equipo cerca del agua, si cae agua dentro del equipo puede causar fuego o electrocución.



▶ No utilice el aire acondicionador durante largo tiempo en un cuarto cerrado o un lugar dónde haya bebé o viejo.

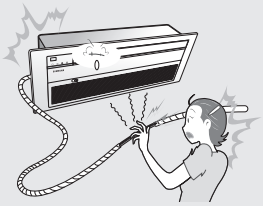
▶ No se suba sobre el equipo o no ponga objetos pesados sobre su equipo ya que pueden caer sobre el y dañarlo.



▶ No beba el agua dentro del aire acondicionador.

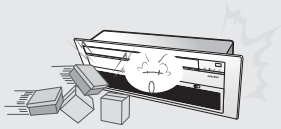
PRECAUCIÓN

DURANTE EL FUNCIONAMIENTO



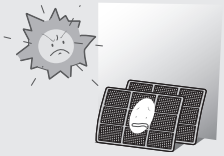
▶ No toque las pipas conectadas al aire acondicionador.

▶ No utilice el aire acondicionador para mantener la máquina, el alimento, la planta o los cosméticos.

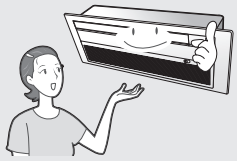


▶ No dé el choque excesivo al aire acondicionador.

OTROS

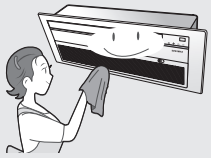


▶ Asegúrese de que el filtro de aire no es expuesta al sol directo.



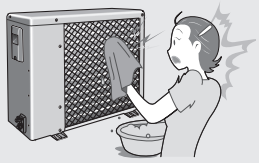
▶ Los jóvenes o las personas enfermas deben ser supervisados siempre cuando utilizan el aire acondicionador.

▶ La corriente máxima se mide según el estándar del IEC para la seguridad. La corriente se mide según el estándar de ISO para el rendimiento energético.

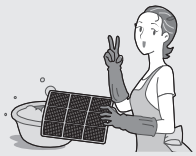


▶ Apague el aire acondicionador y si el ventilador para funcionar, limpie el aire acondicionador.

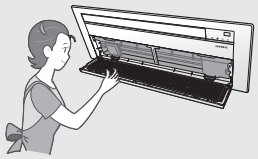
▶ No utilice gasolina, benceno, deluente, alcohol ni ningún detergente fuerte para limpiar el aire acondicionador ya que el podría dañar.



▶ La superficie de cambiador de calor es aguda ya que tenga cuidado de limpiarlo.



▶ Limpie el filtro de aire cada 2 semanas.

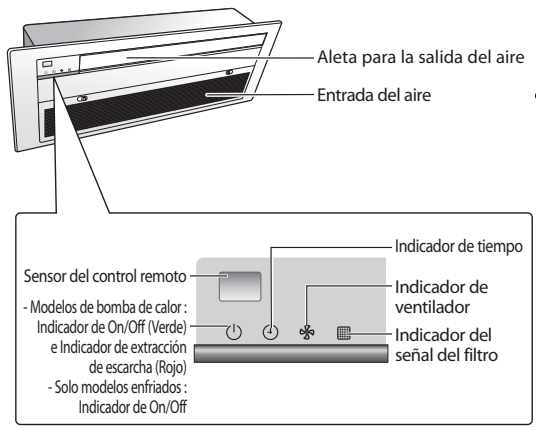


▶ Asegure insertar el filtro de aire.

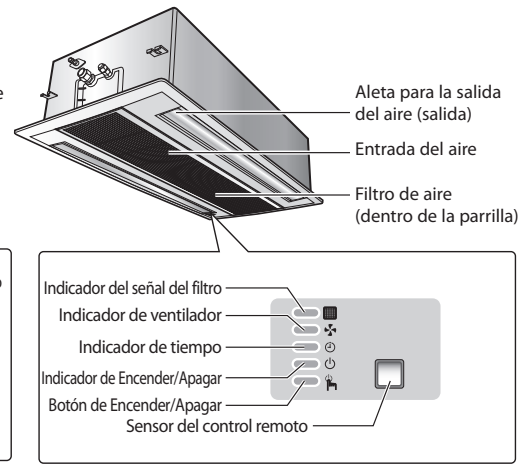
Revisión de la unidad interior

Las figuras que se muestran en este instrucción puede ser diferentes con la que Ud. compro dependiendo del modelo.

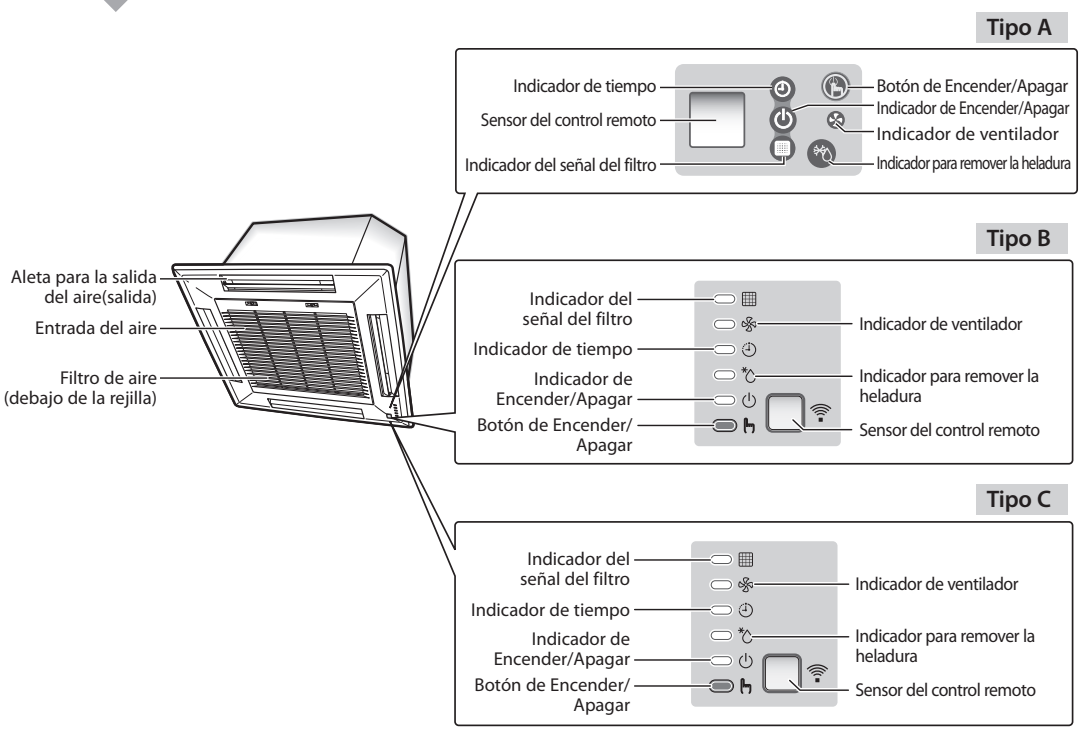
Unidad Interior *De casete de 1 manera y fino de 1 manera*


Aleta para la salida del aire
Entrada del aire
Indicador de tiempo
Sensor del control remoto
- Modelos de bomba de calor : Indicador de On/Off (Verde) e Indicador de extracción de escarcha (Rojo)
- Solo modelos enfriados : Indicador de On/Off
Indicador de ventilador
Indicador del señal del filtro

De casete de 2 manera


Aleta para la salida del aire (salida)
Entrada del aire
Filtro de aire (dentro de la parrilla)
Indicador del señal del filtro
Indicador de ventilador
Indicador de tiempo
Indicador de Encender/Apagar
Botón de Encender/Apagar
Sensor del control remoto

Unidad Interior *De casete de 4 manera y de mini 4 manera*



Revisión Periódica

Tipo	Descripción	Mensual	Cada 4 meses	Una vez al año
Unidad de interior	Limpie el filtro de aire	● (1)		
	Limpie la bandeja para recibir el drenaje de condensación (2)			●
	Limpie a fondo a cambiador de calor (2)			●
	Limpie el tubo de desagüe condensación (2)		●	
	Substituya las baterías del control remoto			●
Unidad de exterior	Limpie a cambiador de calor en el exterior de la unidad (2)		●	
	Limpie a cambiador de calor en el interior de la unidad (2)			●
	Limpie los componentes eléctricos con los jets del aire (2)			●
	Verifique que todos los componentes eléctricos estén apretados firmemente (2)			●
	Limpie el ventilador (2)			●
	Verifique que todo el montaje de ventilador esté apretado firmemente (2)			●
	Limpie la bandeja para recibir el drenaje de condensación (2)			●

❋ *Las revisiones y las operaciones del mantenimiento descritas son esenciales garantizar la eficacia del aire acondicionado. La frecuencia de estas operaciones varía según las características del área, la cantidad de polvo y etc.*

(1) Las operaciones descritas se deben realizar más con frecuencia si el área de la instalación es muy polvorienta.
(2) Estas operaciones se deben realizar siempre por el personal cualificado. Para una información más detallada, vea el manual de la instalación.

Protecciones permitidas por el sistema de control de la unidad

Tipo de protección	Descripción	Operación	Cuando permite
Protección contra el aire frío	El ventilador interno está apagado	Calefacción en la bompa de calor	Durante la operación
Descongele el ciclo	El ventilador interno está apagado	Calefacción en la bompa de calor	Durante la operación
Protección no frost de la batería interna	El compresor está apagado	Refrigeramiento durante la operación	
Comienzo retrasado del compresor	El comienzo del compresor se retrasa.	Refrigeramiento o calefacción en la bompa de calor	En el comienzo o durante la selección del modo de operación.

PRECAUCIÓN ***Si el acondicionador de aire está funcionando en modo de la bompa de calor, realiza varios descongela ciclos para quitar la congelación que pudo haber depositado en la unidad de exterior (en las bajas temperaturas). En este caso, se apaga automáticamente y se recomienza el ventilador interno solamente después que se termina el ciclo de la descongelación.***

Recomendaciones para la Operación

He aqui unas cuantas recomendaciones que Ud. debe cumplir cuando opere su aire acondicionador.

Asunto	Recomendaciones
Cumplimiento en calefacción	La bomba del función del aire acondicionador absorbe calefacción desde el aire exterior hacia el interior. Si la temperatura de afuera baja, el cumplimiento de calefacción decaera. Si siente que la temperatura del habitación no es lo bastante caliente, utilice aparato del calefacción adicional recomendado.
Hiele y Descongele	Cuando la temperatura de afuera es bajo pero la humedad es alta, se formara escarchas en la unidad exterior del modo de HEAT. Si esto ocurre: ◆ La operación de calefacción se para. ◆ El modo de descongelador movera automáticamente cerca de 10 minutos. ◆ El vapor producido en la unidad exterior en el modo de descongelación está seguro. (Sólo para la pompa de calor) No requiere de ninguna intervención; después de diez minutos, el aire acondicionador operara normalmente.
Temperature alta en el interior y exterior	Si ambos temperatura del interior y exterior están altas y el aire acondicionador esta operandose en modo de HEAT, el compresor del ventilador de la unidad exterior se parara al mismo tiempo. Esto es normal; solo se necesita esperar hasta que se encienda de nuevo.
Falla del poder	Durante la operación del aire acondicionador llega a ocurrir falla del poder, la unidad se apagara. Cuando el poder se vuelve, el aire acondicionador comenzara a operar desde el modo anterior.
La operación simultanea	Cuando usted utiliza el modelo de compresor, es imposible operar el calor y el modo de frío de varias unidades interiores al mismo tiempo.

Ocilación de la Temperatura y Humedad

El siguente tabla indica la ocilación de la temperatura y humedad, dentro del cual se puede usar el aire acondicionador.

Si el aire acondicionador es usado en...	Entonces...
Temperatura alta	Puede poner en movimiento el rago de la protección automáticamente y el aire acondicionador pararse.
Temperatura baja	Si el cambiador de la calefacción llega a congelarse tan solo con un desague de aguao otros puede causer malfunción.
Nivel de humedad alta	El agua se puede condensarse y gotear desde la superficie de la unidad interior si es usado por un tiempo largo.

Modo	Temperatura Exterior	Temperatura Interior	Humedad Interior	Observación
Calefacción	-20°C/-4°F al 24°C/75°F	27°C/81°F o menos	-	DVM PLUS II, BAC Inverter(UH052/060/070EAV1)
	-5°C/23°F al 24°C/75°F	15°C/59°F al 27°C/81°F		BAC
	-15°C/5°F al 24°C/75°F	27°C/81°F o menos		Multiunión Libre, DVM, BAC Inverter(UH026/035EAV1)
	-10°C/14°F al 24°C/75°F	27°C/81°F o menos		BAC Inverter
Enfriamienal	-5°C/23°F al 43°C/109°F	18°C/64 al 32°C/90°F	80% o menos	DVM, DVM PLUS II, BAC Inverter
	-5°C/23°F al 43°C/109°F	21°C/70°F al 32°C/90°F		BAC, Multiunión Libre
	-10°C/14°F al 43°C/109°F	18°C/64 al 32°C/90°F		BAC Inverter(UH026/035EAV1)
	-15°C/5°F al 43°C/109°F	18°C/64 al 32°C/90°F		BAC Inverter(UH052/060/070EAV1)
Secante	-5°C/23°F al 43°C/109°F	18°C/64 al 32°C/90°F	-	DVM, DVM PLUS II, Multiunión Libre, BAC Inverter
	-5°C/23°F al 43°C/109°F	21°C/70°F al 32°C/90°F		BAC
	-10°C/14°F al 43°C/109°F	18°C/64 al 32°C/90°F		BAC Inverter(UH026/035EAV1)
	-15°C/5°F al 43°C/109°F	18°C/64 al 32°C/90°F		BAC Inverter(UH052/060/070EAV1)

✻ ***La temperatura normalizada para la calefacción es 7°C/45°F. Si la temperatura al aire libre cae a 0°C/32°F o abajo, la capacidad de la calefacción se puede reducir dependiendo de la condición de la temperatura. Si la operación de refrigeración se utiliza en el grado superior a 32°C/90°F (temperatura interior), no se refrigiera a la máxima capacidad.***

	De casete de 1 manera	De casete fino de 1 manera	De casete de 2 manera	De casete de 4 manera	De casete de mini 4 manera
Modelo DVM	AVMKH(C)✳✳	-	AVMGH(C)✳✳	AVMCH(C)✳✳ AVMC4✳✳	-
Modelo DVM PLUS II	AVXC1✳✳	AVXCS✳✳	AVXC2✳✳	AVXC4✳✳	AVXCM✳✳
Modelo BAC	KH(C)✳✳✳EAM	-	GH(C)✳✳✳EAM	CH(C)✳✳✳EAM✳ CH(C)✳✳✳EZM✳	-
Inverter Modelo BAC	KH✳✳✳EAV	SH✳✳✳EAV✳	-	CH✳✳✳EAV✳	TH✳✳✳EAV✳
Modelo Multiunión Libre	MH✳✳✳FK✳✳	MH✳✳✳FS✳✳	-	-	MH✳✳✳FM✳✳

Limpiar su Aire Acondicionador

Para tener el mejor posible use de su aire acondicionador, Ud. debe lipiar amenudamente y remover la suciedad acumulada en el filtro del aire.

PRECAUCIÓN **Antes de limpiar su aire acondicionador, asegurese de que este apagado la unidad del circuito de electricidad.**

De casete de 1 manera y fino de 1 manera

1 **De casete de 1 manera**
Abra la rejilla frontal empujando las manillas de la rejilla.

De casete fino de 1 manera
Abra la parilla frontal empujando las lengüetas [PUSH] situadas en 3 lugares y saque el filtro de aire tirando de él.

PRECAUCIÓN **Cuando desarme la rejilla frontal debe poner mucha atención y chequear que los ganchos de seguridad estén instalados. Si no se asegura de esto, la rejilla frontal puede llegar a caerse y seguramente se lastimara.**

2 Remover la rejilla frontal.
2-1 Remover el gancho de seguridad.
2-2 Abrir la rejilla frontal cerca de 45° y jalar hacia adelante.

3 Sacar hacia afuera el filtro de aire.

4 Quite todo el polvo en los filtros de aire con un aspirador o un cepillo. En caso de que la suciedad acumulada es serio, ponga el filtro de aire en agua tibia con detergente y sacudalo verticalmente.

5 Después de lavarse, saquelo perfectamente en un área protegida de sol.

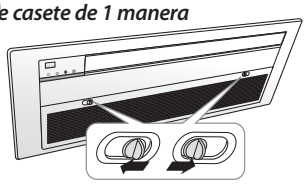
6 Cuando usted ha acabado, mete los filtros de aire en la rejilla frontal.

7 Limpie la unidad con la aspiradora o cepille una ves al mes.

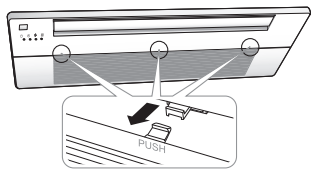
8 Reinstalar la rejilla frontal y el gancho de seguridad.

Nota ***Después de limpiar el aire acondicionador, presione el botón de Filter Reset.***

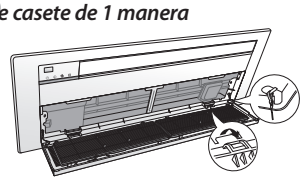
De casete de 1 manera



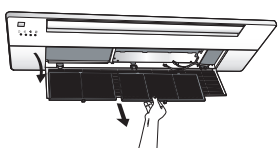
De casete fino de 1 manera

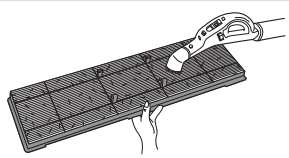


De casete de 1 manera



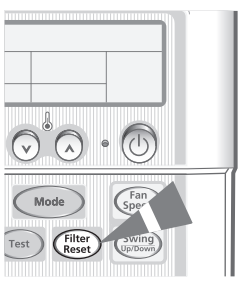
De casete fino de 1 manera



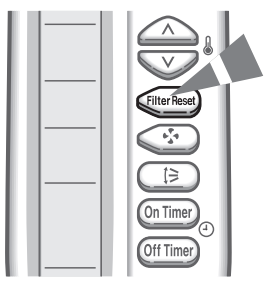


✻ El diseño y la figura pueden ser cambiados de acuerdo al modelo.

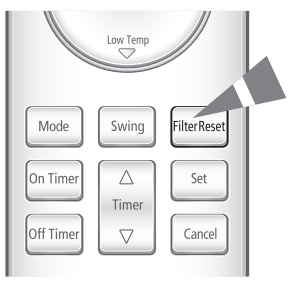
Controlador Remoto Alambrado



Controlador Remoto Inalambrado(Tipo A)



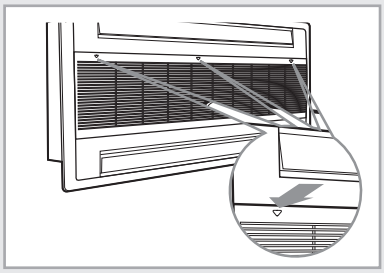
Controlador Remoto Inalambrado(Tipo B)



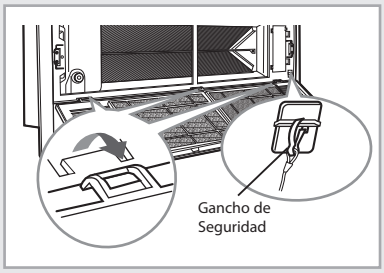
De casete de 2 manera

1 Abra la rejilla frontal empujando en ambos lados y centro.

PRECAUCIÓN **Cuando desarme la rejilla frontal debe poner mucha atención y chequear que los ganchos de seguridad estén instalados. Si no se asegura de esto, la rejilla frontal puede llegar a caerse y seguramente se lastimara.**



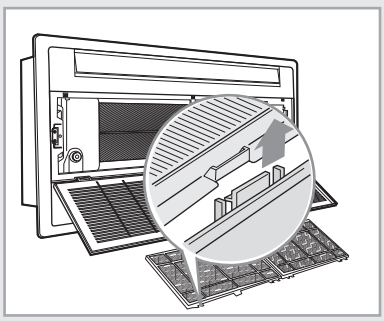
2 Remover la rejilla frontal.
2-1 Remover el gancho de seguridad.
2-2 Abrir la rejilla frontal cerca de 45° y jalar hacia adelante.



3 Saque los filtros de aire.

4 Quite todo el polvo en los filtros de aire con un aspirador o un cepillo.
En caso de que la suciedad acumulada es serio, ponga el filtro de aire en agua tibia con detergente y sacudalo verticalmente.

Nota Si Ud. instalo el filtro de Bio-Puro, no vaya a derramar ningun clase de liquido de contacto al filtro.
Esto puede llegar a perder todo.



5 Después de lavarse, saquelo perfectamente en un área protegida de sol.

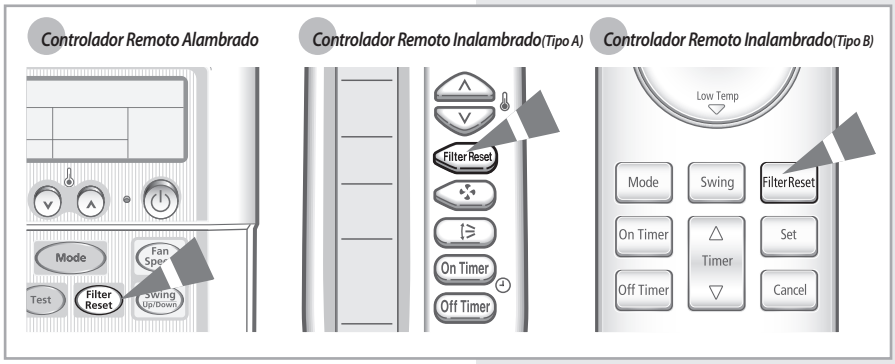
6 Cuando usted ha acabado, mete los filtros de aire en la rejilla frontal.

7 Limpie la unidad con la aspiradora o cepille una ves al mes.

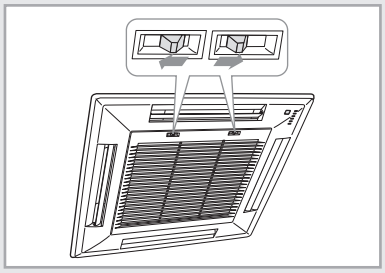
8 Reinstalar la rejilla frontal y el gancho de seguridad.

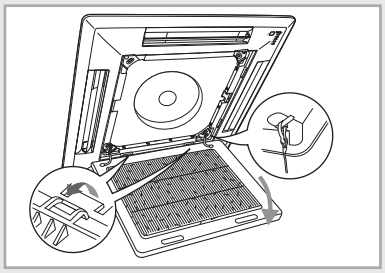
Nota Ud. puede usar todos los 2 puntos de la unidad interior para instalar la rejilla frontal y poner los ganchos de seguridad a su requerimiento.

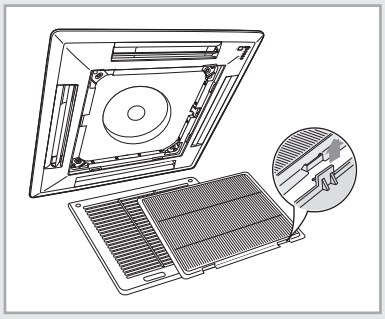
Nota ***Después de limpiar el aire acondicionador, presione el botón de Filter Reset.***



Limpiar su Aire Acondicionador (Continuado)







❊ El diseño y la figura pueden ser cambiados de acuerdo al modelo.

De casete de 4 manera & de mini 4 manera

1 Abra la rejilla frontal empujando las manillas de la rejilla.

PRECAUCIÓN **Cuando desarme la rejilla frontal debe poner mucha atención y chequear que los ganchos de seguridad estén instalados. Si no se asegura de esto, la rejilla frontal puede llegar a caerse y seguramente se lastimara.**

2 Remover la rejilla frontal.

2-1 Remover el gancho de seguridad.
2-2 Abrir la rejilla frontal cerca de 45° y jalar hacia adelante.

3 Sacar hacia afuera el filtro de aire.

4 Quite todo el polvo en los filtros de aire con un aspirador o un cepillo. En caso de que la suciedad acumulada es serio, ponga el filtro de aire en agua tibia con detergente y sacudalo verticalmente.

Nota Si Ud. instalo el filtro de Bio-Puro, no vaya a derramar ningun clase de liquido que de contacto al filtro. Esto puede llegar a perder todo.

5 Después de lavarse, saquelo perfectamente en un área protegida de sol.

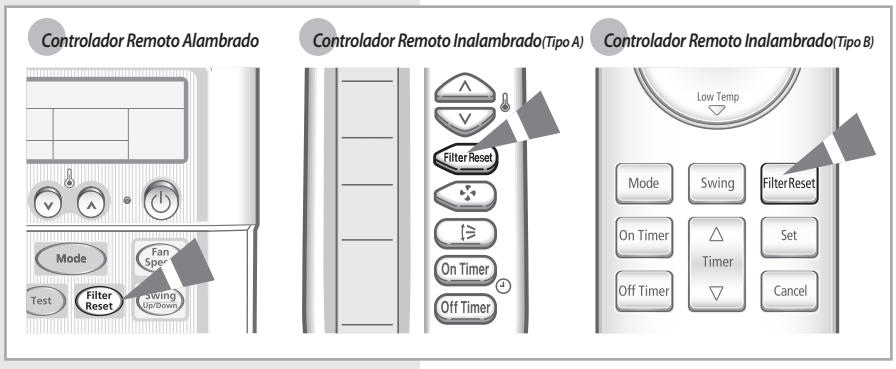
6 Cuando usted ha acabado, mete los filtros de aire en la rejilla frontal.

7 Limpie la unidad con la aspiradora o cepille una ves al mes.

8 Reinstalar la rejilla frontal y el gancho de seguridad.

Nota Ud. puede usar todos los 2 puntos de la unidad interior para instalar la rejilla frontal y poner los ganchos de seguridad a su requerimiento.

Nota ***Después de limpiar el aire acondicionador, presione el botón de Filter Reset.***



Resolver Problemas Comunes

Antes de llamar al servicio posventa, realice las comprobaciones que se presentan a continuación. De este modo, puede ahorrarse tiempo y dinero en una llamada innecesaria.

Problema	Explicación/Solución
El aire acondicionador no funciona.	◆ Compruebe que el cable de alimentación está enchufado y el aire acondicionador funciona de nuevo. ◆ Compruebe si el interruptor de circuito está apagado. ◆ Compruebe si Off Timer se ajuste.
La temperatura no se ajusta.	◆ Compruebe si ha seleccionado el modo ventilador.
El aire acondicionador no funciona en el modo calefacción.	◆ Compruebe si el aire acondicionador es para soló modelo refrigeración . ◆ Compruebe si el control remoto es para soló modelo refrigeración .
El aire acondicionador no enfria ni calienta.	◆ Compruebe si la temperatura ambiental es demasiada baja o demasiada alta. ◆ Compruebe si ha seleccionado el modo Ventilador. Seleccione Modo Refrigeración, Calefacción, Automática, Seca. ◆ El polvo puede estar obstruyendo la protección del filtro del aire. Limpie el filtro del aire regularmente. ◆ Asegúrese de que no existan obstáculos delante de la unidad externa. Quite la cubierta o el obstáculo ◆ Compruebe si ha instalado el aire acondicionador bajo sol directo. ◆ Compruebe si la ventana o la puerta está abierta. ◆ Compruebe si enciende el aire acondicionador ahora mismo. Se tarda cerca de 3 minutos para refrescar o calentar el cuarto. ◆ Compruebe si el tubo refrigerante es demasiado largo.
La velocidad del ventilador no se ajusta.	◆ Chequee el modo seleccionado. En modo Auto y Seco, la velocidad del ventilador se fija automaticamente.
El control remoto no funciona.	◆ Compruebe si se descarga la batería. Substituya la batería. ◆ Compruebe si se bloquea el sensor del control remoto. ◆ Compruebe si el aire acondicionador se ponga cerca de luz fuerte.
Control remoto con cable no funciona.	◆ Compruebe si TEST / se visualiza en el control remoto con cable. Apague el aire acondicionador y el interruptor de circuito. Consulte al servicio autorizado.
Temporizador no se ajuste.	◆ Compruebe si ha presionado el botón después de seleccionar tiempo.
El aire acondicionador no se enciende o se apaga con el control remoto con cable.	◆ Compruebe si ha fijado el control remoto con cable para el control del grupo.
Cuando se utiliza el aire acondicionador se producen olores.	◆ Compruebe si utiliza el aire acondicionador en área ahumada o hay un olor. Ventile el cuarto o seleccione el modo Ventilador por las horas 1~2.
El indicador de la unidad interior se parpadea.	◆ Presione el botón para encender el aire acondicionador de nuevo. Apague el interruptor de circuito y enciendelo otra vez.
El sonido extraño se ha oído del aire acondicionador.	◆ Se oye el sonido cuando el flujo refrigerante del gas se cambia dependiendo del uso del aire acondicionador. ◆ Cuando presiona el botón, el ruido se puede oír de la bomba del dren dentro del aire acondicionador. ◆ Cuando presiona el botón, el ruido puede ser oído que el acondicionador del aire detecta la lama de la circulación de aire.
El agua se cae de la pieza de la conexión de la unidad externa.	◆ El agua puede formar debido a la diferencia de la temperatura.